

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS

SUMMARY - LICENSED TERMINAL ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS TERMINAUX AGRÉÉS

Crop Year 1997-98/Campagne agricole 1997-98

Elevation/Levage

Receiving, elevating and loading out/Réception, levage et déchargement*

| | Wheat (including durum)/ Blé (y compris le blé dur) | Oats/ Avoine | Barley/ Orge | Rye/ Seigle | Flaxseed/ Lin | Canola, Rapeseed or Mustard/ Canola, colza ou moutarde | Corn/ Maïs | Sunflower Seed/ Graine de tournesol | Soybeans or Peas/ Soja ou pois | Other Grains or Scrags./ Autres grains ou criblures |
|---------------------------------------|--|-----------------|-----------------|----------------|------------------|---|---------------|--|---|--|
| | - \$ per tonne/\$ par tonne métrique - | | | | | | | | | |
| Alberta Wheat Pool - Vancouver | 6.71 | 10.56 | 8.38 | - | - | 10.41 | - | - | - | - |
| Canada Ports - Churchill | 5.92 | 9.52 | 7.34 | 6.10 | 9.13 | 9.29 | 6.39 | 20.59 | 7.74 | 9.52 |
| Cargill Limited - Thunder Bay | 6.28 | 10.20 | 7.86 | 6.54 | 9.78 | 9.96 | 6.85 | 22.06 | 8.29 | 10.20 |
| Manitoba Pool Elevators - Thunder Bay | 6.41 | 10.61 | 8.02 | 6.80 | 10.17 | 10.35 | 7.13 | 22.95 | 8.63 | 10.61 |
| Pacific Elevators - Vancouver | 6.71 | 10.56 | 8.38 | 10.00 | 10.34 | 10.41 | - | - | 9.51 | 10.61 |
| Parrish & Heimbecker - Thunder Bay | 6.28 | 10.00 | 8.00 | 6.50 | 10.00 | 10.00 | 7.00 | 22.00 | 9.00 | 10.00 |
| Pioneer Grain Terminal - Vancouver | 6.71 | 10.61 | 8.33 | 6.80 | 10.38 | 10.36 | 6.99 | 22.95 | 8.63 | 10.61 |
| Prince Rupert Grain - Prince Rupert | 6.58 | 10.61 | 8.21 | 6.80 | 10.38 | 10.36 | - | - | - | - |
| Richardson Terminals - Thunder Bay | 6.41+ | 10.61 | 8.02+ | 6.80 | 10.18 | 10.36 | 6.99 | 22.95 | 8.63 | 10.61 |
| S.W.P. - Thunder Bay | 6.41+ | 10.30 | 8.02+ | 6.60 | 9.87 | 10.06 | 6.92 | 22.28 | 8.37 | 10.30 |
| - Vancouver | 6.68 | 10.56 | 8.26 | 6.73 | 10.33 | 10.30 | 7.06 | 22.73 | 9.46 | 10.51 |
| U.G.G. - Thunder Bay | 6.45 | 10.61 | 8.02 | 6.80 | 10.25 | 10.50 | 7.13 | 22.95 | 8.63 | 10.70 |
| - Vancouver | 6.80 | 10.61 | 8.40 | 6.80 | 10.45 | 10.50 | 7.13 | 22.95 | 8.63 | 10.70 |

*Calculated on the total weight shipped/*Tarif calculé selon le poids total expédié

+ Additional charges for receiving from box cars/

+ frais additionnels pour la réception de grains par wagons couverts,

| | | |
|-------------------------|------|------|
| Richardson Terminals | 2.00 | 2.50 |
| Saskatchewan Wheat Pool | 2.04 | 2.55 |

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS

SUMMARY - LICENSED TERMINAL ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS TERMINAUX AGRÉÉS

Crop Year 1997-98/Campagne agricole 1997-98

Elevation/Levage

Additional charges for receiving from trucks/Frais supplémentaires pour le déchargement de camions*

| | Wheat (including durum)/ Blé (y compris le blé dur) | Oats/ Avoine | Barley/ Orge | Rye/ Seigle | Flaxseed/ Lin | Canola, Rapeseed or Mustard/ Canola, colza ou moutarde | Corn/ Maïs | Sunflower Seed/ Graine de tournesol | Soybeans or Peas/ Soja ou pois | Other Grains or Scrags./ Autres grains ou criblures |
|---------------------------------------|--|-----------------|-----------------|----------------|------------------|---|---------------|--|---|--|
| | - \$ per tonne/\$ par tonne métrique - | | | | | | | | | |
| Alberta Wheat Pool - Vancouver | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Canada Ports - Churchill | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Cargill Limited - Thunder Bay | 1.51 | 2.48 | 1.88 | 1.58 | 2.38 | 2.42 | 1.65 | 5.35 | 2.01 | 2.48 |
| Manitoba Pool Elevators - Thunder Bay | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Pacific Elevators - Vancouver | 1.58+ | 2.60 | 1.95 | 1.66 | 2.51 | 2.52 | - | - | 2.13 | - |
| Parrish & Heimbecker - Thunder Bay | 1.00 | 1.00 | 1.00 | 1.00 | 1.00 | 1.00 | 2.00 | 3.00 | 1.00 | 2.00 |
| Pioneer Grain Terminal - Vancouver | 1.57 | 2.58 | 1.96 | 1.64 | 2.48 | 2.52 | 1.72 | 5.56 | 2.09 | 2.58 |
| Prince Rupert Grain - Prince Rupert | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Richardson Terminals - Thunder Bay | 1.57 | 2.58 | 1.96 | 1.64 | 2.48 | 2.52 | 1.72 | 5.56 | 2.09 | 2.58 |
| S.W.P. - Thunder Bay | 1.58 | 2.60 | 1.96 | 1.66 | 2.53 | 2.54 | 1.75 | 5.67 | 2.13 | 2.63 |
| - Vancouver | 1.56 | 2.58 | 1.94 | 1.64 | 2.50 | 2.51 | 1.74 | 5.62 | 2.11 | 2.61 |
| U.G.G. - Thunder Bay & Vancouver | 1.60 | 2.63 | 2.00 | 1.67 | 2.53 | 2.57 | 1.75 | 5.67 | 2.13 | 2.63 |

*Calculated on the total weight received/*Tarif calculé selon le poids total réceptionné

+ Protein wheat /blé protéagineux 1.64

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS

SUMMARY - LICENSED TERMINAL ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS TERMINAUX AGRÉÉS

Crop Year 1997-98/Campagne agricole 1997-98

Elevation/Levage

Additional charges for shipping in railway cars/Frais supplémentaires pour expédition par wagon*

| | Wheat (including durum)/ Blé (y compris le blé dur) | Oats/ Avoine | Barley/ Orge | Rye/ Seigle | Flaxseed/ Lin | Canola, Rapeseed or Mustard/ Canola, colza ou moutarde | Corn/ Maïs | Sunflower Seed/ Graine de tournesol | Soybeans or Peas/ Soja ou pois | Other Grains or Scrags./ Autres grains ou criblures |
|---------------------------------------|--|-----------------|-----------------|----------------|------------------|---|---------------|--|---|--|
| | - \$ per tonne/\$ par tonne métrique - | | | | | | | | | |
| Alberta Wheat Pool - Vancouver | 1.49+ | 2.40 | 1.82 | - | - | 2.35 | - | - | - | - |
| Canada Ports - Churchill | 1.34 | 2.18 | 1.65 | 1.40 | 2.09 | 2.13 | 1.47 | 4.72 | 1.78 | 2.18 |
| Cargill Limited - Thunder Bay | 1.43 | 2.31 | 1.74 | 1.49 | 2.21 | 2.25 | 1.56 | 5.01 | 1.90 | 2.31 |
| Manitoba Pool Elevators - Thunder Bay | 1.49 | 2.40 | 1.82 | 1.55 | 2.31 | 2.35 | 1.62 | 5.21 | 1.97 | 2.40 |
| Pacific Elevators - Vancouver | 1.49+ | 2.40 | 1.82 | 1.55 | 2.31 | 2.35 | - | - | 1.97 | - |
| Parrish & Heimbecker - Thunder Bay | 1.46 | 2.35 | 1.78 | 1.52 | 2.26 | 2.30 | 1.59 | 5.00 | 2.00 | 2.00 |
| Pioneer Grain Terminal - Vancouver | 1.46 | 2.35 | 1.78 | 1.52 | 2.26 | 2.30 | 1.59 | 5.11 | 1.93 | 2.35 |
| Prince Rupert Grain - Prince Rupert | 1.46 | 2.35 | 1.78 | 1.52 | 2.26 | 2.30 | - | - | - | - |
| Richardson Terminals - Thunder Bay | 1.46 | 2.35 | 1.78 | 1.52 | 2.26 | 2.30 | 1.59 | 5.11 | 1.93 | 2.35 |
| S.W.P. - Thunder Bay | 1.49 | 2.40 | 1.82 | 1.55 | 2.31 | 2.35 | 1.62 | 5.21 | 1.97 | 2.40 |
| - Vancouver | 1.47 | 2.38 | 1.80 | 1.53 | 2.28 | 2.32 | 1.60 | 5.16 | 1.96 | 2.38 |
| U.G.G. - Thunder Bay & Vancouver | 1.49 | 2.40 | 1.82 | 1.55 | 2.31 | 2.35 | 1.62 | 5.21 | 1.97 | 2.40 |

*Calculated on the total weight shipped/*Tarif calculé selon le poids total expédié
+ Protein wheat/blé protéagineux 1.64

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS

SUMMARY - LICENSED TERMINAL ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS TERMINAUX AGRÉÉS

Crop Year 1997-98/Campagne agricole 1997-98

Elevation/Levage

Additional charges for shipping in trucks/Frais supplémentaires pour expédition par camion*

| | Wheat (including durum)/ Blé (y compris le blé dur) | Oats/ Avoine | Barley/ Orge | Rye/ Seigle | Flaxseed/ Lin | Canola, Rapeseed or Mustard/ Canola, colza ou moutarde | Corn/ Maïs | Sunflower Seed/ Graine de tournesol | Soybeans or Peas/ Soja ou pois | Other Grains or Scrags./ Autres grains ou criblures |
|---------------------------------------|--|-----------------|-----------------|----------------|------------------|---|---------------|--|---|--|
| | - \$ per tonne/\$ par tonne métrique - | | | | | | | | | |
| Alberta Wheat Pool - Vancouver | 2.68+ | 4.37 | 3.30 | - | - | 4.28 | - | - | - | - |
| Canada Ports - Churchill | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Cargill Limited - Thunder Bay | 2.52 | 4.12 | 3.11 | 2.63 | 3.96 | 4.03 | 2.76 | 8.90 | 3.35 | 4.12 |
| Manitoba Pool Elevators - Thunder Bay | 2.67 | 4.37 | 3.29 | 2.79 | 4.20 | 4.27 | 2.93 | 9.45 | 3.55 | 4.37 |
| Pacific Elevators - Vancouver | 2.68+ | 4.37 | 3.30 | 2.80 | 4.21 | 4.28 | - | - | 3.55 | - |
| Parrish & Heimbecker - Thunder Bay | 2.60 | 4.20 | 3.20 | 2.70 | 4.00 | 4.00 | 3.00 | 9.00 | 3.00 | 3.00 |
| Pioneer Grain Terminal - Vancouver | 2.62 | 4.28 | 3.23 | 2.74 | 4.12 | 4.19 | 2.87 | 9.26 | 3.48 | 4.28 |
| Prince Rupert Grain - Prince Rupert | 2.62 | 4.28 | 3.24 | 2.74 | 4.12 | 4.19 | - | - | - | - |
| Richardson Terminals - Thunder Bay | 2.62 | 4.28 | 3.23 | 2.74 | 4.12 | 4.19 | 2.87 | 9.26 | 3.48 | 4.28 |
| S.W.P. - Thunder Bay | 2.64 | 4.32 | 3.26 | 2.76 | 4.20 | 4.23 | 2.93 | 9.45 | 3.55 | 4.37 |
| - Vancouver | 2.62 | 4.28 | 3.24 | 2.74 | 4.16 | 4.19 | 2.90 | 9.35 | 3.52 | 4.32 |
| U.G.G. - Thunder Bay & Vancouver | 2.67 | 4.37 | 3.29 | 2.79 | 4.20 | 4.27 | 2.93 | 9.45 | 3.55 | 4.37 |

*Calculated on the total weight shipped/*Tarif calculé selon le poids total expédié

+ Protein wheat /blé protéagineux 2.82

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS

SUMMARY - LICENSED TERMINAL ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS TERMINAUX AGRÉÉS

Crop Year 1997-98/Campagne agricole 1997-98

Storage/Stockage*

for each day or part thereof /par jour ou fraction de jour

| | Wheat (including durum)/ Blé (y compris le blé dur) | Oats/ Avoine | Barley/ Orge | Rye/ Seigle | Flaxseed/ Lin | Canola, Rapeseed or Mustard/ Canola, colza ou moutarde | Corn/ Maïs | Sunflower Seed/ Graine de tournesol | Soybeans or Peas/ Soja ou pois | Other Grains or Scrags./ Autres grains ou criblures |
|---------------------------------------|--|-----------------|-----------------|----------------|------------------|---|---------------|--|---|--|
| | - \$ per tonne/\$ par tonne métrique - | | | | | | | | | |
| Alberta Wheat Pool - Vancouver | 0.054 | 0.088 | 0.068 | - | - | 0.066 | - | - | - | - |
| Canada Ports - Churchill | 0.049 | 0.079 | 0.060 | 0.051 | 0.057 | 0.058 | 0.053 | 0.129 | 0.048 | 0.079 |
| Cargill Limited - Thunder Bay | 0.051 | 0.083 | 0.064 | 0.054 | 0.060 | 0.061 | 0.055 | 0.135 | 0.050 | 0.083 |
| Manitoba Pool Elevators - Thunder Bay | 0.052 | 0.086 | 0.065 | 0.056 | 0.062 | 0.063 | 0.057 | 0.140 | 0.052 | 0.086 |
| Pacific Elevators - Vancouver | 0.054 | 0.088 | 0.068 | 0.065 | 0.064 | 0.066 | - | - | 0.054 | 0.084 |
| Parrish & Heimbecker - Thunder Bay | 0.051 | 0.084 | 0.064 | 0.055 | 0.061 | 0.062 | 0.050 | 0.130 | 0.051 | 0.084 |
| Pioneer Grain Terminal - Vancouver | 0.051+ | 0.084 | 0.064 | 0.055 | 0.061 | 0.062 | 0.056 | 0.137 | 0.051 | 0.084 |
| Prince Rupert Grain - Prince Rupert | 0.051 | 0.084 | 0.064 | 0.055 | 0.061 | 0.062 | - | - | - | - |
| Richardson Terminals - Thunder Bay | 0.051+ | 0.084 | 0.064 | 0.055 | 0.061 | 0.062 | 0.056 | 0.137 | 0.051 | 0.084 |
| S.W.P. - Thunder Bay | 0.052 | 0.086 | 0.065 | 0.056 | 0.062 | 0.063 | 0.054 | 0.132 | 0.052 | 0.086 |
| - Vancouver | 0.052 | 0.085 | 0.065 | 0.056 | 0.062 | 0.063 | 0.056 | 0.136 | 0.052 | 0.085 |
| U.G.G. - Thunder Bay & Vancouver | 0.052 | 0.086 | 0.065 | 0.056 | 0.062 | 0.063 | 0.057 | 0.140 | 0.052 | 0.086 |

Calculated on the total weight stored/Tarif calculé selon le poids total stocké

+Protein Wheat /blé protéagineux 0.056

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS

SUMMARY - LICENSED TERMINAL ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS TERMINAUX AGRÉÉS

Crop Year 1997-98/Campagne agricole 1997-98

Special Services/Services spéciaux

Cleaning/Nettoyage - for removal of dockage/pour l'extraction des impuretés*

| | Wheat (including durum)/ Blé (y compris le blé dur) | Oats/ Avoine | Barley/ Orge | Rye/ Seigle | Flaxseed/ Lin | Canola, Rapeseed or Mustard/ Canola, colza ou moutarde | Corn/ Maïs | Sunflower Seed/ Graine de tournesol | Soybeans or Peas/ Soja ou pois | Other Grains or Scrags./ Autres grains ou criblures |
|---------------------------------------|--|-----------------|-----------------|----------------|------------------|---|---------------|--|---|--|
| | - \$ per tonne/\$ par tonne métrique - | | | | | | | | | |
| Alberta Wheat Pool - Vancouver | 3.40 | 5.35 | 4.22 | - | - | 5.43 | - | - | - | - |
| Canada Ports - Churchill | 3.11 | 5.09 | 3.85 | - | - | - | - | - | - | - |
| Cargill Limited - Thunder Bay | 3.33 | 5.34 | 4.05 | 3.43 | 5.14+ | 5.22 | 3.59 | 11.58 | 4.35 | 5.34 |
| Manitoba Pool Elevators - Thunder Bay | 3.40 | 5.56 | 4.21 | 3.56 | 5.34+ | 5.43 | 3.73 | 12.04 | 4.52 | 5.56 |
| Pacific Elevators - Vancouver | 3.40 | 5.35 | 4.22 | 3.43 | 8.16 | 5.43 | - | - | - | - |
| Parrish & Heimbecker - Thunder Bay | 3.33 | 5.45 | 4.13 | 3.49 | 5.24 | 5.12 | - | 11.00 | 4.00 | 5.00 |
| Pioneer Grain Terminal - Vancouver | 3.20 | 5.24 | 3.97 | 3.36 | 8.00 | 5.12 | - | 11.35 | 4.26 | 5.24 |
| Prince Rupert Grain - Prince Rupert | 3.33 | 5.45 | 4.13 | 3.49 | 5.24 | 5.32 | - | - | - | - |
| Richardson Terminals - Thunder Bay | 3.20 | 5.24 | 3.97 | 3.36 | 8.00+ | 5.12 | - | 11.35 | 4.26 | 5.24 |
| S.W.P. - Thunder Bay | 3.33 | 5.45 | 4.13 | 3.49 | 5.24+ | 5.12 | 3.52 | 11.35 | 4.26 | 5.24 |
| S.W.P. - Vancouver | 3.33 | 5.45 | 4.13 | 3.49 | 5.24+ | 5.32 | 3.52 | 11.35 | 4.26 | 5.24 |
| U.G.G. - Thunder Bay & Vancouver | 3.40 | 5.56 | 4.21 | 3.56 | 5.34 | 5.43 | 3.73 | 12.04 | 4.52 | 5.56 |

*Calculated on the total weight received/*Tarif calculé selon le poids total réceptionné

+Dockage levels in excess of 8%; will be cleaned to maximum 8% dockage/Taux d'impuretés supérieur à 8 %; sera nettoyé jusqu'à un taux d'impuretés maximum de 8 %.

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS

SUMMARY - LICENSED TERMINAL ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS TERMINAUX AGRÉÉS

Crop Year 1997-98/Campagne agricole 1997-98

Special Services/Services spéciaux

| | Cleaning/Nettoyage - for removal of other grain in dockage (machine separation cars) in addition to charges, if any, under paragraph (a), all grains/pour l'extraction d'autres grains dans les impuretés (wagons - séparation mécanique) en plus des frais, s'il y a lieu, visés à l'alinéa (a), tous les grains | Special Machine Separations/Séparation mécanique spéciale Separations of mixed grains or straight grains to improve grade, all grains/Séparation des grains mélangés ou des grains non mélangés en vue d'améliorer le grade, tous les grains | Further processing of commercially clean grain to achieve export standards - all grains/Traitement supplémentaire du grain commercialement net pour satisfaire aux caractéristiques d'exportation - tous les grains | Additional charge for blending of protein levels in grains to complete a shipment - all grains/Tarif supplémentaire pour mélanger diverses teneurs en protéines des grains pour compléter un chargement - tous les grains |
|----------------------------------|---|--|---|---|
| | | | - \$ per tonne/\$ par tonne métrique - | |
| Alberta Wheat Pool - Vanc. | 3.70 | 3.70 | * | 0.54 |
| Canada Ports - Churchill | 3.38 | 3.38 | - | - |
| Cargill Limited - T. Bay | 3.55 | 3.55 | 3.26 | 0.50 |
| Manitoba Pool Elevators - T. Bay | 3.69 | 3.69 | * | - |
| Pacific Elevators - Vanc. | 3.70 | 3.70 | * | 0.54 |
| Parrish & Heimbecker - T. Bay | 3.48 | 3.48 | * | 0.50 |
| Pioneer Grain Terminal - Vanc. | 3.62 | 3.62 | * | 0.52 |
| Prince Rupert Grain | 3.62 | 3.62 | - | 0.52 |
| Richardson Terminals - T. Bay | 3.62 | 3.62 | * | 0.52 |
| S.W.P. - T. Bay & Vanc. | 3.48 | 3.48 | * | 0.50 |
| U.G.G. - T. Bay & Vanc. | 3.69 | 3.69 | * | 0.53 |

* Same as cleaning rates on page 6/ Même tarif que les tarifs de nettoyage figurant à la page 6.

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS

SUMMARY - LICENSED TERMINAL ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS TERMINAUX AGRÉÉS

Crop Year 1997-98/Campagne agricole 1997-98

Special Services/Services spéciaux
Blending & Segregation/Mélange et ségrégation

| | | |
|---|---|---|
| | <p>Additional charge for the uniform blending of one or more grains, grades of grain, protein levels, varieties within a grade, and specially segregated products to be done at time of shipment as ordered by the shipper of grain, basis the gross tonnes of the entire blended shipment/Frais additionnels pour le mélange uniforme d'un ou de plusieurs grains, grades de grain, teneurs en protéines, variétés à l'intérieur d'un grade, et produits spécialement ségrégés qui doit être effectué au moment de l'expédition tel qu'exigé par l'expéditeur du grain, en fonction des tonnes métriques brutes de l'expédition entière mélangée</p> | <p>Special selection and segregation within a grade basis degrading factors (such as: i.e. fusarium levels, ergot, hard vitreous kernels, sprouted) or other factors requested by the owner of the grain/Sélection et ségrégation spéciales à l'intérieur d'un grade en fonction des facteurs de déclasserement (par exemple les niveaux de grains atteints par la fusariose, par l'ergot, les grains vitreux durs, les grains germés) ou autres facteurs exigés par le propriétaire du grain</p> |
| | <p>- \$ per tonne/\$ par tonne métrique -</p> | |
| <p>Manitoba Pool Elevators - T. Bay</p> | <p>0.30</p> | <p>1.75</p> |
| <p>Sask. Wheat Pool - Van. & T. Bay</p> | <p>-</p> | <p>2.00</p> |

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS

SUMMARY - LICENSED TERMINAL ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS TERMINAUX AGRÉÉS

Crop Year 1997-98/Campagne agricole 1997-98

Special Services/Services spéciaux
Drying/Séchage - Tough/Gourd*

| | Wheat (including durum)/ Blé (y compris le blé dur) | Oats/ Avoine | Barley/ Orge | Rye/ Seigle | Flaxseed/ Lin | Canola, Rapeseed or Mustard/ Canola, colza ou moutarde | Corn/ Maïs | Sunflower Seed/ Graine de tournesol | Soybeans or Peas/ Soja ou pois | Other Grains or Scrags./ Autres grains ou criblures |
|---------------------------------------|--|-----------------|-----------------|----------------|------------------|---|---------------|--|---|--|
| | - \$ per tonne/\$ par tonne métrique - | | | | | | | | | |
| Alberta Wheat Pool - Vancouver | 9.73 | 15.95 | 12.06 | - | - | 15.56 | - | - | - | - |
| Canada Ports - Churchill | 9.45 | 15.49 | 11.71 | - | - | - | - | - | - | - |
| Cargill Limited - Thunder Bay | 9.92 | 16.27 | 12.30 | 10.42 | 15.62 | 15.87 | 16.87 | 35.20 | 13.23 | 16.27 |
| Manitoba Pool Elevators - Thunder Bay | 10.32 | 16.92 | 12.79 | 10.84 | 16.24 | 16.50 | 17.54 | 36.61 | 13.76 | 16.92 |
| Pacific Elevators - Vancouver | 9.73 | 15.95 | 12.06 | 10.22 | 15.31 | 15.56 | - | - | - | - |
| Parrish & Heimbecker - Thunder Bay | 10.12 | 16.59 | 12.54 | 10.22 | 15.92 | 15.56 | 16.54 | 34.51 | 13.49 | 15.95 |
| Pioneer Grain Terminal - Vancouver | 9.73 | 15.95 | 12.06 | 10.22 | 15.31 | 15.56 | 16.54 | 34.51 | 12.97 | 15.95 |
| Prince Rupert Grain - Prince Rupert | 10.12 | 16.59 | 12.54 | 10.63 | 15.92 | 16.18 | - | - | - | - |
| Richardson Terminals - Thunder Bay | 9.73 | 15.95 | 12.06 | 10.22 | 15.31 | 15.56 | 16.54 | 34.51 | 12.97 | 15.95 |
| S.W.P. - Thunder Bay & Vancouver | 9.73 | 15.95 | 12.06 | 10.22 | 15.31 | 15.56 | 16.06 | 33.50 | 12.59 | 15.49 |
| U.G.G. - Thunder Bay & Vancouver | 10.32 | 16.92 | 12.79 | 10.84 | 16.24 | 16.50 | 17.54 | 36.60 | 13.76 | 16.92 |

*Calculated on the total weight received/*Tarif calculé selon le poids total réceptionné

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS

SUMMARY - LICENSED TERMINAL ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS TERMINAUX AGRÉÉS

Crop Year 1997-98/Campagne agricole 1997-98

Special Services/Services spéciaux

Drying/Séchage - Damp, Moist & Wet/Humide, mouillé et trempé*

| | Wheat (including durum)/ Blé (y compris le blé dur) | Oats/ Avoine | Barley/ Orge | Rye/ Seigle | Flaxseed/ Lin | Canola, Rapeseed or Mustard/ Canola, colza ou moutarde | Corn/ Maïs | Sunflower Seed/ Graine de tournesol | Soybeans or Peas/ Soja ou pois | Other Grains or Scrags./ Autres grains ou criblures |
|--|--|-----------------------|-----------------------|----------------|------------------|---|---------------|--|---|--|
| | - \$ per tonne/\$ par tonne métrique - | | | | | | | | | |
| Alberta Wheat Pool - Vancouver ^{1/2/} | 12.65 | 20.75 | 15.69 | - | - | 20.24 | - | - | - | - |
| Canada Ports - Churchill | 9.45 | 15.49 | 11.71 | - | - | - | - | - | - | - |
| Cargill Limited - Thunder Bay | 12.90 | 21.17 | 16.00 | 13.56 | 20.31 | 20.64 | 21.97 | 45.78 | 17.21 | 21.17 |
| Manitoba Pool Elevators - Thunder Bay | 13.42 ^{3/4/} | 22.01 ^{3/4/} | 16.65 ^{3/4/} | 14.10 | 21.12 | 21.47 | 22.85 | 47.61 | 17.89 | 22.01 |
| Pacific Elevators - Vancouver ^{2/5/} | 12.65 | 20.75 | 15.69 | 13.29 | 19.91 | 20.24 | - | - | - | - |
| Parrish & Heimbecker - Thunder Bay | 13.16 | 21.58 | 16.32 | 13.29 | 20.71 | 20.24 | 21.54 | 44.88 | 17.54 | 20.75 |
| Pioneer Grain Terminal - Vancouver ^{6/} | 12.65 ^{7/} | 20.75 ^{7/} | 15.69 ^{7/} | 13.29 | 19.91 | 20.24 | 21.54 | 44.88 | 16.87 | 20.75 |
| Prince Rupert Grain - Prince Rupert | 13.16 | 21.58 | 16.32 | 13.82 | 20.71 | 21.05 | - | - | - | - |
| Richardson Terminals - Thunder Bay ^{6/} | 12.65 ^{7/} | 20.75 ^{7/} | 15.69 ^{7/} | 13.29 | 19.91 | 20.24 | 21.54 | 44.88 | 16.87 | 20.75 |
| S.W.P. - Thunder Bay & Vancouver | 12.65 | 20.75 | 15.69 | 13.29 | 19.91 | 20.24 | 20.88 | 43.57 | 16.38 | 20.15 |
| U.G.G. - Thunder Bay & Vancouver | 13.42 | 22.01 | 16.65 | 14.10 | 21.12 | 21.47 | 22.85 | 47.61 | 17.89 | 22.01 |

*Calculated on the total weight received/*Tarif calculé selon le poids total réceptionné

^{1/} Further drying to meet customer specifications/Séchage supplémentaire pour répondre aux exigences du client

6.73 12.95 9.06 12.56

^{2/} Surcharge of \$4.50 per tonne on moisture in excess of 20.1%/Majoration de 4,50 \$ la tonne pour le grain à teneur en eau supérieure à 20,1 %

^{3/} Moisture 17.1 to 20%/Teneur en eau de 17,1 % à 20 %

^{4/} Moisture in excess of and including 20.1 %/Teneur en eau supérieure à 20,1 % inclusivement

17.34 28.05 21.42

^{5/} Further drying to meet customer specifications/ Séchage supplémentaire pour répondre aux exigences du client

6.73 12.95 9.06 7.22 12.31 12.56

^{6/} Moisture less than and including 20%/Teneur en eau inférieure à 20 % inclusivement

^{7/} Moisture in excess of and including 20.1%/Teneur en eau supérieure à 20,1 % inclusivement

16.90 27.50 20.94

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS

SUMMARY - LICENSED TERMINAL ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS TERMINAUX AGRÉÉS

Crop Year 1997-98/Campagne agricole 1997-98

Special Services/Services spéciaux

| | De-stoning, all grains (per tonne)/ Dépierrage - tous les grains (par tonne métrique) | Fumigation, all grains (per tonne plus cost of fumigant)/Fumigation - tous les grains (par tonne métrique plus coût du fumigant) | Additional expense in handling and unloading bulkhead cars (per bulkhead)/Frais supplémentaires de manutention et de déchargement de wagons avec compartiments (par compartiment) | Preparing cars for loading (where paper liners are used) (per car, cost of liners plus labour)/ Préparation des wagons pour le chargement (lorsque des revêtements de papier sont utilisés) (par wagon, coût des revêtements plus la main- d'oeuvre) |
|---------------------------------------|---|---|---|--|
| Alberta Wheat Pool - Vancouver | 6.34 | 4.52 | 14.92 | 28.72 |
| Canada Ports - Churchill | - | - | - | - |
| Cargill Limited - Thunder Bay | 6.25 | 4.50 | 14.50 | 30.00 |
| Manitoba Pool Elevators - Thunder Bay | 6.47 | 4.61** | 15.22 | 29.87 |
| Pacific Elevators - Vancouver | 6.34 | 4.52 | 14.92 | 28.72 |
| Parrish & Heimbecker - Thunder Bay | 6.10 | 4.50 | 14.35 | 28.72 |
| Pioneer Grain Terminal - Vancouver | 6.34 | 4.52* | 14.92 | 29.87 |
| Prince Rupert Grain - Prince Rupert | 6.34 | 4.52 | 14.92 | 28.72 |
| Richardson Terminals - Thunder Bay | 6.34 | 4.52* | 14.92 | 29.87 |
| S.W.P. - Thunder Bay & Vancouver | 6.10 | 4.35 + | 14.35 | 28.72 |
| U.G.G. - Thunder Bay & Vancouver | 6.47 | 4.61 | 15.22 | 30.47 |

* Fumigation, all grains without prior notice plus cost of fumigant \$6.00/*Fumigation, tous les grains, sans préavis, plus coût du fumigant

**Fumigation, all grains without prior notice plus cost of fumigant \$6.15/*Fumigation, tous les grains, sans préavis, plus coût du fumigant

+Fumigation, all grains without prior notice plus cost of fumigant \$5.80/*Fumigation, tous les grains, sans préavis, plus coût du fumigant

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS

SUMMARY - LICENSED TERMINAL ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS TERMINAUX AGRÉÉS

Crop Year 1997-98/Campagne agricole 1997-98

Special Services/Services spéciaux

| | Preservation of identity of specially binned grain (including storage), for each day or part thereof, excluding the day on which the storage period ends, all grains - per tonne of wheat equivalent storage capacity in the special bin (one tonne of wheat equivalent storage capacity is equal to 1.2987 m ³ of storage)/Préservation de l'identité du grain en cellule spéciale (y compris le stockage) par jour ou fraction de jour, à l'exclusion du dernier jour de la période de stockage, tous les grains - par unité de capacité de stockage équivalant à une tonne métrique de blé dans la cellule spéciale (une tonne métrique de blé équivaut à une capacité de stockage de 1,2987 m ³) | Separate binning of held identity preserved, suspect treated seed, or sample admixture account treated seed grain, for each day or part thereof, excluding the day on which the separate binning ends, all grains (per car)/Mise en cellule distincte du grain dont l'identité doit être préservée, des semences soupçonnées d'être traitées, ou des échantillons, mélange-semence traitée, par jour ou fraction de jour, à l'exclusion du dernier jour de la période de mise en cellule distincte, tous les grains (par wagon) |
|---------------------------------------|---|---|
| | - \$ per tonne/\$ par tonne métrique - | |
| Alberta Wheat Pool - Vancouver | 0.138 | 5.74 |
| Canada Ports - Churchill | - | - |
| Cargill Limited - Thunder Bay | 0.135 | 5.63 |
| Manitoba Pool Elevators - Thunder Bay | 0.140 | 5.85 |
| Pacific Elevators - Vancouver | 0.138 | 5.74 |
| Parrish & Heimbecker - Thunder Bay | 0.132 | 5.52 |
| Pioneer Grain Terminal - Vancouver | 0.137 | 5.74 |
| Prince Rupert Grain - Prince Rupert | 0.137 | 5.74 |
| Richardson Terminals - Thunder Bay | 0.137 | 5.74 |
| S.W.P. - Thunder Bay & Vancouver | 0.132 | 5.52 |
| U.G.G. - Thunder Bay & Vancouver | 0.140 | 5.85 |

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS

SUMMARY - LICENSED TERMINAL ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS TERMINAUX AGRÉÉS

Crop Year 1997-98/Campagne agricole 1997-98

| | Documentation for self-administered producer railway cars respecting delivery of grain to the Canadian Wheat Board and issuance of payment (per car)/ Documentation pour wagons de producteur auto-administrés concernant la livraison du grain à la Commission canadienne du blé et la remise du paiement (par wagon) |
|---------------------------------------|--|
| Alberta Wheat Pool - Vancouver | 58.71 |
| Canada Ports - Churchill | - |
| Cargill Limited - Thunder Bay | 60.00 |
| Manitoba Pool Elevators - Thunder Bay | 62.28 |
| Pacific Elevators - Vancouver | 58.71 |
| Parrish & Heimbecker - Thunder Bay | 70.00 |
| Pioneer Grain Terminal - Vancouver | 69.50 |
| Prince Rupert Grain - Prince Rupert | 58.71 |
| Richardson Terminals - Thunder Bay | 69.50 |
| S.W.P. - Thunder Bay & Vancouver | 58.71 |
| U.G.G. - Thunder Bay & Vancouver | 62.28 |